

## Trasferimento di responsabilità delle misure di protezione proprie al cantiere

L'obiettivo è quello di avere direttive chiare per tutti coloro che operano nel settore delle costruzioni allo scopo di prevenire gli infortuni

### Introduzione

Di norma, i costi per le misure di protezione sono inclusi nell'offerta dell'impresa di costruzioni. Con l'avanzamento dei lavori, anche altri artigiani iniziano a utilizzare queste misure di protezione. Fino al collaudo, tuttavia, l'impresa di costruzioni rimane responsabile delle misure di protezione specifiche al cantiere. Per poter trasferire questa responsabilità al committente il prima possibile, è quindi consigliabile concordare un collaudo parziale dell'opera. Dopo il collaudo, si tratta di misure di protezione specifiche al cantiere, la cui manutenzione è trasferita al committente o alla direzione lavori, in modo che rimangano prive di difetti.

### Base giuridica per la posizione di garante della direzione dei lavori

In caso di infortunio, la direzione dei lavori può essere ritenuta responsabile, in base all'**art. 229 CP**, se le regole riconosciute dell'arte edilizia (ad es. documentazione della Suva) sono state trascurate dirigendo o eseguendo una costruzione, oppure, in base all'**art. 230 CP** (inosservanza dell'obbligo di intervento), se gli apparecchi protettivi sono stati rimossi, installati in modo errato o omessi.

### Allestimento delle misure di protezione proprie al cantiere

Prima dell'esecuzione deve essere presentata un'adeguata offerta per le misure di protezione. Essa contiene informazioni sull'allestimento, la fornitura, la manutenzione e lo smantellamento. (Indicazione delle quantità: m1 / m2 / pc.).

### Verbale del trasferimento di responsabilità

Con un verbale di trasferimento di responsabilità, i partner contrattuali regolano chi è responsabile della manutenzione delle misure di protezione proprie al cantiere per gli elementi costruttivi prefabbricati (ad es. soffitti, aperture, pareti, scale ecc.).

### Procedura

Il momento del trasferimento di responsabilità delle misure di protezione proprie al cantiere deve essere comunicato alla direzione dei lavori del cantiere al più presto possibile (già menzionato nel programma di costruzione). Il trasferimento può avvenire per piano, per fase, ma al più tardi nel momento in cui è terminata la costruzione della struttura esterna o quando si lascia il cantiere.

### Il trasferimento di responsabilità deve essere specificato per iscritto, ad esempio come segue:

- Note nel rapporto giornaliero
- Note nel verbale della riunione di cantiere
- Certificato di trasferimento di responsabilità UCSL (vedi retro)

### Documentazione della Suva

Strumento di pianificazione, misure proprie al cantiere per garantire la sicurezza e la tutela della salute, [pubblicazione Suva n. 88218](#).



Misure proprie al cantiere per garantire la sicurezza e la tutela della salute  
Strumento di pianificazione

### Ufficio di consulenza per la sicurezza sul lavoro UCSL

c/o Società Svizzera Impresari Costruttori / Viale Portone 4 / 6500 Bellinzona  
+41 91 825 54 23 / consulenza@ucsl-costruzione.ch / www.ucsl-costruzione.ch

## Trasferimento di responsabilità delle misure di protezione proprie al cantiere

**Cantiere:**

**Elemento costruttivo:**

**Imprenditore:**

**Committente   Direzione lavori   Architetto**

Trasferimento di responsabilità delle misure di protezione proprie al cantiere	È parte del contratto?		Descrizione esatta
	Sì	No	
<b>Accessi / vie di passaggio / aree di lavoro</b>			
Dispositivi anticaduta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pareti di recinzione del cantiere / reti di sbarramento	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sbarramenti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Passaggi pedonali sicuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Passaggi sicuri per auto / veicoli pesanti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vie di passaggio sicure all'interno del cantiere	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Segnaletica / impianti semaforici segnaletici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Illuminazione aree di lavoro e accessi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Assicurare le armature verticali	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Scale esterne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Scavo di fondazione</b>			
Dispositivi anticaduta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sbarramenti ai bordi delle scarpate	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sbarramenti lungo gli scavi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Interno dell'edificio</b>			
Dispositivi anticaduta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Scale interne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vani ascensore	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Aperture nelle pareti e nei pavimenti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Chiusini	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pianerottoli	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Aperture nel vuoto a partire da 0.5 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Delimitazioni delle zone	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Ponteggi</b>			
Ponteggio di facciata	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ponteggi di ritenuta / Reti anticaduta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Ulteriori misure di protezione</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

**I costi sono stati chiariti?**

**Sì**

**No   Offerta aggiuntiva entro il:**

**Persona responsabile dopo l'odierna consegna   Nome:**

**Committente   Direzione lavori   Architetto**

**Luogo, data:**

**Firma imprenditore:**

**Firma persona responsabile:**

**Ufficio di consulenza per la sicurezza sul lavoro UCSL**

c/o Società Svizzera Impresari Costruttori / Viale Portone 4 / 6500 Bellinzona  
 +41 91 825 54 23 / consulenza@ucsl-costruzione.ch / www.ucsl-costruzione.ch